

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

13 JUNI 1975.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 30 april 1931
tot inrichting
van de Regie van de gevangenisarbeid.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

Een artikel *2bis*, luidend als volgt, wordt in de wet van 30 april 1931 tot inrichting van de Regie van de gevangenisarbeid ingevoegd:

« Art. *2bis*. — Andere kapitalen, waarvan het bedrag dient te worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Justitie, kunnen haar zo nodig ter beschikking worden gesteld onder verplichting van terugbetaling aan de Schatkist door middel van jaarlijkse opnemingen uit de netto-winst ».

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1971.

Brussel, 12 juni 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

13 JUIN 1975.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 30 avril 1931
relative à l'organisation autonome
de la Régie du travail pénitentiaire.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

Il est inséré dans la loi du 30 avril 1931 relative à l'organisation autonome de la Régie du travail pénitentiaire, un article *2bis*, rédigé comme suit :

« Art. *2bis*. — D'autres capitaux, dont les montants sont à inscrire au budget du Ministère de la Justice, pourront au besoin être mis à sa disposition à charge de remboursement au Trésor par prélèvement annuel sur les bénéfices nets ».

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1971.

Bruxelles, le 12 juin 1975.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

80 (1971-1972) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

303 (B.Z. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

29 mei en 12 juni 1975.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

80 (1971-1972) :

— N° 1 : Projet de loi.

303 (S.E. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

29 mai et 12 juin 1975.